

## ***Vivre au Luxembourg, rêve ou réalité ?***

Interview par Omid Khalili-Araghi

Athénée de Luxembourg

4 IEC 1

Journaliste au Magazine « Roude Leiw »

Dans notre édition de cette semaine, nous mettons à l'honneur Monsieur Piet Bofferding, professeur de luxembourgeois à l'Institut national des Langues. Il va partager avec nous sa vision de la vie au Luxembourg.

***Monsieur Bofferding, nous vous remercions de nous accueillir dans votre bureau à l'Institut national des Langues (INL) et de nous accorder cet interview.***

Je vous en prie. Je suis très heureux que vous m'avez contacté. J'aime beaucoup lire votre magazine, très divertissant et intéressant.

***Chaque semaine, nous demandons à divers citoyens vivant au Luxembourg, la même question : Vivre au Luxembourg, rêve ou réalité ? Nous souhaitons connaître votre point de vue. Pour commencer, parlez-nous un peu de vous.***

Je suis né il y a 55 ans à Echternach, dans notre maison familiale. J'étais le cadet d'une famille de 4 enfants. Mon père travaillait à la commune. Ma mère s'occupait du foyer et de nous. Après mes études à l'école primaire et au lycée classique d'Echternach, je suis allé à Bruxelles pour obtenir une licence en anglais-allemand à l'Université de Bruxelles. De retour au Luxembourg, j'ai postulé à l'INL pour y enseigner l'anglais et le luxembourgeois. Je suis mariée depuis 20 ans. Nous avons deux fils de 18 et 21 ans.

***Vous enseignez le luxembourgeois depuis une trentaine d'années maintenant à l'INL. Quels changements avez-vous vu dans les méthodes d'enseignement ?***

Il y a eu un engouement plus particulier les 20 dernières années pour l'apprentissage du luxembourgeois. Chaque année, de plus en plus de résidents non luxembourgeois souhaitent acquérir la nationalité.

La condition principale pour devenir luxembourgeois est de réussir le test de langue. C'est pour cela que de plus en plus de personnes s'inscrivent auprès de l'INL pour apprendre le luxembourgeois.

Les supports de cours se sont aussi améliorés et multipliés. Un dictionnaire et une grammaire ont été créés. Il y a des livres, cd, dvd, applications, sites, entreprises multiples pour enseigner le luxembourgeois. La langue luxembourgeoise est ainsi encore plus vivante que jamais.

### ***Quelles sont les origines de vos élèves et quels sont leurs parcours ?***

Tous les pays sont représentés. Nous avons essentiellement des Français, Belges, Allemands, Portugais, Italiens mais aussi des Brésiliens, Chinois, Serbes, Bosniaques, et plus récemment des Afghans, Iraniens, Syriens ...

Ils sont venus vivre au Luxembourg pour étudier, travailler, élever leurs familles. Certains ont dû fuir des guerres et des atrocités.

Tous cherchent à s'intégrer en apprenant la langue luxembourgeoise. Un dialogue s'établit aussi entre eux grâce à un même langue commune, à savoir le luxembourgeois.

### ***Quels métiers exercent-ils ?***

Beaucoup travaillent dans les institutions européennes, les banques, les multinationales qui ont leurs sièges au Luxembourg (comme Amazon, Arcelor Mittal, ...), d'autres sont des étudiants à l'Université, enfin certains travaillent dans les soins de santé, les magasins et la restauration.

### ***Que pensez-vous de la scolarité et de l'enseignement au Luxembourg ?***

Je pense que c'est positif que les enfants parlent le luxembourgeois en classe et apprennent à lire et à écrire en primaire d'abord en allemand et puis en français.

Il est essentiel que les 3 langues du pays, à savoir le luxembourgeois, l'allemand et le français, soient enseignées durant tout le parcours scolaire.

Nous avons aussi la chance que l'Université du Luxembourg se développe de plus en plus et que de nouvelles matières y sont enseignées.

***Quel est votre avis sur l'usage des langues dans les commerces au Luxembourg ?***

Je constate que la plupart des employés dans les commerces sont des frontaliers qui ne connaissent pas du tout ou pas bien le luxembourgeois. Il n'est toujours pas évident pour les personnes âgées de devoir parler en français ou en allemand dans les magasins. Depuis quelques années, je suis content de voir que les employés font un effort pour apprendre les phrases principales en luxembourgeois et servir les clients dans la langue principale de leur pays.

***Parlons un peu maintenant de la situation immobilière du pays. Quel est votre avis ?***

Quand j'étais enfant, le paysage immobilier du Luxembourg était bien différent de maintenant. Les institutions européennes du Kirchberg, le nouveau quartier de la Cloche d'Or et l'Université d'Esch Belval n'existaient pas. Depuis une trentaine d'années, un développement immobilier a commencé et n'est pas prêt de s'arrêter. Malheureusement, il devient de plus en plus difficile de se loger au Luxembourg. Les prix ne cessent d'augmenter. J'habite à Echternach et j'ai pu acheter notre maison il y a 20 ans à un prix élevé mais encore correct par rapport aux prix actuels du marché. Je ne sais pas comment les jeunes peuvent se permettre d'acheter ou louer de nos jours un logement. Certains sont obligés de quitter le Luxembourg et aller vivre en Belgique, France ou Allemagne. J'espère que le Gouvernement parviendra à construire d'avantages d'habitations bon marché pour aider les jeunes et les familles à se loger au Luxembourg.

***Quelle est votre opinion sur la mobilité au Luxembourg ?***

Comme la population a fort augmenté, le nombre de voitures aussi. Les embouteillages aux heures de pointe sont devenus très difficiles. De plus s'ajoutent aux voitures des résidents, celles des frontaliers qui viennent chaque jour nombreux travailler au Luxembourg. Je pense que l'on devrait augmenter le nombre de trains le matin et en fin d'après-midi pour encourager les gens à ne pas prendre leurs voitures. J'espère aussi, avec l'expansion du tram et la réorganisation des bus du centre-ville, que l'on connaîtra moins d'embouteillages. Personnellement, je viens chaque jour en bus et en tram au travail et je trouve cela très pratique surtout que les transports en commun sont devenus gratuits !

***Quels sont vos loisirs ? Que pensez-vous de la culture au Luxembourg ?***

J'ai la chance de vivre à Echternach, magnifique ville touristique, riche en culture. Depuis le développement de la salle de concert du Trifolion, j'ai le plaisir d'assister à de nombreux concerts et spectacles d'artistes venus des quatre coins du monde. J'aime toutes de sortes de musique. Je me rends aussi aux concerts de la Philharmonie et ceux de Rockhall. Le Mudam, les nombreux musées et l'Abbaye de Neumünster proposent aussi de belles expositions.

***Quels sports pratiquez-vous ?***

J'aime rouler en vélo et me promener dans la nature. Depuis Echternach, j'emprunte la magnifique piste cyclable qui mène à Luxembourg Ville. J'adore aussi me promener au lac d'Echternach, niché dans un bel écrin de verdure.

Les forêts et la nature sont heureusement encore préservés au Luxembourg.

***Nous vous remercions pour toutes vos réponses. Pour conclure, selon vous, vivre au Luxembourg, est-ce un rêve ou une réalité ?***

Je pense que pour beaucoup, vivre au Luxembourg est un rêve, devenu réalité. En effet, depuis un demi-siècle, le Luxembourg offre des opportunités à tous ceux qui souhaitent venir s'y installer, travailler, fonder famille. Le Luxembourg encourage quiconque à prendre part à ce rêve luxembourgeois. Chaque personne vient avec ses talents et connaissances et participe au développement du pays.

Comme on dit : « Let's make it happen ! ».